

ORA et LABORA

Publicación poliglota
consagrada a la Inmaculada Concepción
CON CENSURA ECLESIASTICA

Año XX. Número 66.



Organo de la Institución Internacional del mismo nombre
establecida en Toledo (España) Apartado postal 28.



No se cansa el Papa
en alabar y bendecir
a los que trabajan se-
gún el lema «Ora et
Labora». Roma y
20 de Mayo de 1920.
Benedictus PP. XV

(Autógrafo pontificio
en lengua española)

O INSTITUTO INTERNACIONAL «ORA ET LABORA», (Toledo—España, Apartado postal 28) fundado en 1905 e repetidas veces abençoado pelos Pontífices Romanos, exercita praticamente os alumnos dos Seminarios, futuros sacerdotes, na Palestra do verdadeiro apostolado *ut Bonum Certamen certantes coronam justitiae habeant*, e ao mesmo tempo fomenta o aperfeiçoamento moral, tecnico e economico dos sacerdotes e das obras apostólicas que têm a seu cargo. Caracteriza a sua accão o empregar, debaixo da direcção superior dos Rvmos. Bispos, as armas modernas que o progresso científico produz para o combate das ideias, utilizando principalmente a imprensa, cuja orientação para o bem fomenta, por meio da *Cruzada da Imprensa* e pela celebração anual, no dia 29 de Junho, do *Dia da Imprensa Catholica*—com o programma *Oración, Propaganda e Angariación de donativos*—que promove em todo o mundo catholico; tudo dirigido ad *Evangelium Christi in mundum universum praedicandum*, com a facilidade e fructos que podem obter-se utilizando todos os meios licitos que podem empregar—se para a maior Gloria de Deus, segundo palavras do Apostolo S. Paulo: *Omnia vestra sunt; vos autem Christi; Christus autem Dei.*

¡CATÓLICOS!!

El día 29 de Junio, fiesta de San Pedro y San Pablo, se celebra hace varios años en casi todas las naciones del mundo, con el apoyo del Episcopado, la cooperación de la prensa y la Bendición de Su Santidad, la fiesta anual periodística titulada

Día de la Prensa Católica

fundada por la Institución Internacional ORA ET LABORA, Apartado postal 28, Toledo (España), para favorecer las publicaciones católicas con

ORACIÓN

(Misas, Comuniones, Sermones)

PROPAGANDA

(Conferencias, Mitins, Veladas); y

COLECTA

(en las iglesias, en las calles, a domicilio)

Del resultado de esta cuestación (1.500.000 Pesetas, aproximadamente) se separa un 10%, que se envía como óbolo de la Prensa al Dinero de San Pedro, y se distribuye lo restante entre las publicaciones católicas, reservándose otro 10% para repetir y perfeccionar la fiesta en el año siguiente.

¡CATÓLICOS DE TODOS LOS PAISES!

Comencemos desde ahora mismo a preparar un universal DÍA DE LA PRENSA CATÓLICA, que se celebre a la vez en todos los países del mundo el día 29 de Junio.

KATOLIKOJ!!

Dum la tago 29.^a de Junio, festa de Sankta Petro kaj Sankta Paŭlo, oni festis en preskaŭ ĉiuj nacioj de la mondo, kun la protekto de la Episkoparo, la kunhelpo de la gazetaro kaj la Beno de Lia Sankta Mosto, la jara gazeta festo titolita

Tago de la Katolika Gazetaro

fondita de la Internacia Instituto ORA ET LABORA, Apartado postal 28, Toledo (España), por favori katolikajn publikigojn per

PREĜO

(Mesoj, Komuniĝoj, Predikado)

PROPAGANDO

(Konferencoj, Popolaj Kunigoj, Noktaj Kunvenoj)

KOLEKTO

(en la preĝejoj, tras la strajoj, en la hejmoj)

De la rezultato de ĉi tiu pia kolekto (1.500.000 Pesetoj, proksimume) oni apartigas 10%, kiu oni sendas kiel obolo de la Gazetaro al la Mono de Sankta Pedro, kaj oni disdonas la 80% kiu malmankas inter la katolikaj publikigoj, rezervante 10% por ripeti kaj perfektigi la feston dum la sekvanta jaro.

TUTLANDAJ KATOLIKOJ!

Ni komencu de nun mem, prepari universalan TAGON DE LA KATOLIKA GAZETARO, kiu oni festos samtempe en la tutaj landoj de la mondo, dum la tago 29.^a de Junio.

¡CATHOLICI!

Die vigesima nona Junii, Sanctis Apostolis Petro et Paulo sacra, celebratur in singulis Orbis civitatibus, unanimiter suffragantibus Episcopis, simulque in hunc finem collaborantibus foliis periodicis, festum annum, apud nos vocatum

Día de la Prensa Católica

id est, dies ad fovendum prælum catholicum specialiter dicata, feliciter conceptum per Internationalem Institutionem ORA ET LABORA Apartado postal 28, Toledo (España), ad efficaciter adjuvandas ipsas catholicas editiones,

ORATIONE

(Missarum celebratione, communionum receptione, prædicatione)

PROPAGATIONE

(per collationes, congressus, litterarios actus)

AC DENIQUE COLLECTA

(in templis, vicis, domibus)

Ex hujus quæstationis productu (1.500.000 circiter libellarum), senjigitur decima pars, quæ remittitur ut oblatio præli catholici ad Obolum Sancti Petri, et reliquam inter diversas catholicas ephemerides in unaquaque diocesi a proprio Ordinario distribuitur, alia decima parte retenta pro ipso festo in subsequenti anno celebrando.

Smus. Dominus Noster Benedictus PP. XV per litteras, ad decennium duraturas, benigne dignatus est opus hoc benedicere, necnon concedere indulgentiam plenariam et remissionem peccatorum omnibus fidelibus festum hoc sub die vigesima nona Junii celebrantibus, dummodo orationi jungant elemosynam.

CATHOLICI UNIVERSI ORBIS

Sedulam ex nunc atque ferventissimam demus operam ut statuatur UNIVERSALIS DIES PRÆLI CATHOLICI, quæ, Deo opitulante ejusque in terris Vicario benedicente, præfata die 29 Junii in omnibus prorsus mundi plagis simul et perpetuo agatur.

(ORDEN ALFABÉTICO DE IDIOMAS)

Der "Katholische Pressetag,, in der ganzen Welt.

Im zehnten Jahre des "Pressetages,,—Wirkung des im Jahre 1919 in der Welt verbreiteten achtsprachigen Programms. —In allen Nationen wirken heute die Journalisten für diesen Apostolatstag.—Drei internationale Kongresse empfehlen, dass man ihn gleichzeitig und einheitlich in der ganzen Welt feiere.—Ein bedeutungsvolles Handschreiben Sr. Hlġkt. Pius XI.

Der Anfang.

Von der Feier des «KATHOLISCHEN PRESSETAGES» in Spanien zu sprechen, ist unnötig.

Jeder weiß, dass dieser Jahrestag, der 29. Juni, Namenstag der heil. Apostel Peter und Paul, um durch Handlungen des «GEBETS, DER PROPAGANDA UND KOLLEKTE» die Vervollkommnung der katholischen Presse zu erstreben, seit 1916 jedes Jahr und in jeder der sechzig spanischen Diözesen gefeiert wurde und Hunderte von Gebeten und Kom-

Le "Jour de la Presse Catholique,, dans le monde entier.

Dans la deuxième année du «Jour de la Presse. Effets de l'affiche en huit langues divulgué universellement en 1919. Dans toutes les nations, les journalistes propagent aujourd'hui cette journée de l'Apostolat. Trois Congrès Internationaux recommandent qu'on le célèbre simultanément et uniformément dans le monde entier. Un expressif autographe de S. S. Pio XI.

Le Fait Initial.

Il n'est nullement nécessaire de parler de la célébration, en Espagne, du «JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE».

Personne n'ignore que cette journée annuelle, le 29 juin, fête des Saints Apôtres Pierre et Paul, organisée pour procurer le perfectionnement de la Presse Catholique par des actes de «PRIERE, PROPAGANDE ET COLLECTE», a été célébrée tous les ans depuis 1916, dans tous et dans chacun des soixante diocèses espagnols, et que son effet

The "Day of the Catholic Press,, Throughout the world.

The tenth year of the «Day of the Press».—Effects of the poster in eight languages sent out universally in 1919.—Pressmen of all nations today advertise this day of the Apostolate.—Three International Congresses recommend that it should be celebrated simultaneously and uniformly throughout the whole world.—An expressive autograph of His Holiness Pius XI.

The initial Act.

It is not necessary to mention the «DAY OF THE CATHOLIC PRESS» in Spain.

Everybody knows that this day each year, the 29 th of June, the Festival of the Holy Apostles Peter and Paul, has been celebrated each year since 1916 in order to obtain the betterment of the Catholic press by acts of «PRAYER, PROPAGANDA AND COLLECTIONS», in each of the sixty Spanish Dioceses. The effect is that there are hundreds of pra-

La "Giornata della Stampa Cattolica,, in tutto il mondo.

NEL DECIMO ANNO DEL «GIORNO DELLA STAMPA».

Effetti del manifesto in otto lingue divulgato universalmente nel 1919.—In tutte le nazioni i giornalisti propagano oggi questo giorno di Apostolato.—Tre Congressi Internazionali raccomandano sia celebrata simultanea e uniformemente in tutto il mondo.—Un espressivo autografo di S. S. Pio XI.

Il fatto iniziale.

Parlare della celebrazione in Spagna del «GIORNO DELLA STAMPA CATTOLICA», non è necessario.

Nessuno ignora che questa annua giornata il 29 di giugno, festa dei Santi Apostoli Pietro e Paolo, per procurare con atti di «ORAZIONE, PROPAGANDA E COLLETTA» il perfezionamento della Stampa Cattolica, si è celebrata tutti gli anni, dal 1916, in tutte e ognuna delle sessanta Diocesi Spagnole, ricavando,

munionen, Tausende von Reklameblättern und. Schriften u. au serdem

Peseten 1'502'946'42

(Eine Million fünfhundertzweitausend neunhundertsechundvierzig Pesetas und zweiundvierzig Centimos);

durch Kollekte zum Ergebnis hatte. Von dieser Summe sind 10 % in die Hände des Papstes gelangt, d. h. von eben dieser Katholischen Presse dem Peterspfennig als Opfergabe überwiesen worden.

Dies alles ist genugsam bekannt und bedarf keiner weiteren Erwähnung.

Das Bestreben.

Vom ersten Augenblick an—und dies haben wir in der Nummer von *La Cruzada de la Prensa* vom Februar 1916 ausgesprochen—ging unser Bestreben dahin, diesen Tag nicht auf nur eine Nation beschränkt bleiben zu lassen, sondern als Abhilfe eines universellen Bedürfnisses überall da anzuwenden, wo dieses besteht, d. h. in der ganzen Welt.

Ein in acht Sprachen gedrucktes Programm: (in alphabetischer Reihenfolge) deutsch, englisch, französisch, italienisch, polnisch, portugiesisch, spanisch, tschechisch, an dessen Kopfe das Kreuz, Christi von den Worten STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS, umgeben, prangte, und wovon wir im Jahre 1919 fünftausend Exemplare in *omnem terram* sandten, war das Mittel, dessen wir uns bedienten, um jenen Zweck zu erreichen.

Das Ergebnis.

drückt sich in den Worten aus: VON POL ZU POL.

Zweifellos war es Portugal, das zuerst mit dem vielsprachigen Programm hervortrat.

Unser alter Freund, der unermüdete Journalist Mons. Benvenuto de Souza begann im Jahre 1916 das Fest und sein Programm in der Wochenschrift *A Ordem* zu Oporto bekannt zu geben. So ist es begreiflich, dass in allen Diözesen Portugals, und zwar infolge Dekrets Sr. Eminenz des Herrn Kardinal Patriarca zu Lissabon der PRESSE-TAG seit 1918 alle Jahre am 29 Juni gefeiert wird.

Von Portugal ging er noch im selben Jahre 1918 nach Brasilien über, wo ihn Sr. Eminenz Herr Kardinal Albuquerque Cavalcanti einführte und wo er—wie *Vozes de Petropolis* sagt—mit aristokratischem und volksümlichem Charakter zugleich abgehalten wird und zwar führt die Gemahlin des Präsidenten der Republik den Vorsitz über die Sektion der Damen. Von 1919 datiert eine Broschüre «O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE E. COMO ORGANISA-LO» herausgegeben vom *Centro da Boa Imprensa* Brasiliens.

Von Brasilien aus, und zwar einen ähnlichen Weg einschlagend wie die Magalhães-Expedition, konnte der PRESSE-TAG nach Hongkong in China übergehen, wo er jährlich genau wie in Spanien gefeiert wird. Diese englische Besizung ist das fördernde Zentrum im Aeussersien Orient, denn mittels seiner Zeitschrift, die wir seit einigen Jahren empfangen,—Titel: *Religiao e Patria*—ist die Bewegung nach jenen Diädien gelangt, die an die apostolischen Bestrebungen Sankt Franzisko Xavier's, Canton's und Macao's erinnern, ja sogar bis Shanghai und Yokokama ist sie vorgedrungen.

Von 1920 an, d. h. dem der mehrsprachigen Verbreitung folgenden Jahre ist es nicht mehr möglich, den einzelnen Nationen nachzugehen.

Es möge genügen, daran zu erinnern, dass wir im August 1920 in ORA ET LABORA Photographien aus 30 Zeitungen publizierten; die 17 Nationen Europas, Asiens und Amerikas angehörten. In diesen Blättern waren in acht Sprachen Aufsätze über den PRESSE-TAG zu lesen.

Im Jahre 1922 veröffentlichten wir eine Liste von 26 Nationen.

Heute sind es die folgenden: Argentinien, Belgien, Canada, Chile, Columbian, Cuba, Deutschland, Ecuador, England, Frankreich, Guatemala, Holland, Italien, Jugoslawien, Luxemburg, Mexico, Montevideo, Oesterreich, Paraguay, Peru, Polen, Salvador, Santo Domingo, Schweiz, Tschechoslowakei, Ungarn, Uruguay, Venezuela, Vereinigte Staaten.

Insgesamt, mit Spanien, Portugal und Brasilien: 32 Nationen.

VON POL ZU POL.

a été des centaines de prières et de communions, des milliers de feuilles et autres écrits de propagande, ainsi que

1.502.946,42 pesetas

(Un million cinq cents deux mille neuf cent quarante six pesetas quarante deux centimes)

q'ua déjà produit la collecte, dont le 10 % a été remis aux mains du Pape, en l'envoyant à l'Obole de Saint Pierre comme offrande de ladite Presse Catholique.

Tout cela est bien connu, et il n'est nul besoin d'en parler.

L'Aspiration.

Dès le premier moment, et nous l'avons ainsi exprimé dans le numéro de LA CRUZADA DE LA PRENSA de février 1916, notre aspiration a été que cette journée—là ne fut pas limitée à une nation, mais bien, q'étant le remède d'un besoin universel, elle fut célébrée partout où ce dernier se fait sentir, c'est-à-dire dans le monde entier.

Le moyen dont nous nous servimes pour parvenir à notre but fut une affiche imprimée en huit langues: (ordre alphabétique) allemand, tchèque, espagnol, français, anglais, italien, polonais et portugais, au haut de laquelle s'élevait la Croix du Christ, entourée de l'inscription STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS, et dont, en 1919, nous envoyâmes cinq mille exemplaires in *omnem terram*.

Le resultat.

Il est exprimé par ces mots: DE POLE A POLE.

Tout d'abord, ce fut le Portugal qui devança l'affiche polyglotte.

Noire ancien ami, le diligent journaliste Mons. Benvenuto de Souza commença à faire connaître la fête et son programme dans l'hebdomadaire *A ORDEM* d'Oporto, en 1916. L'on comprend ainsi que dès 1918, et par décret de S. Em. Mr. le Cardinal Patriarche de Lisbonne, tous les ans, le 29 juin, l'on célèbre le «JOUR DE LA PRESSE» dans tous les diocèses de Portugal.

Dans la même année de 1918, il est passé du Portugal au Brésil, où il a été établi par S. Em. Mr. le Cardinal Albuquerque Cavalcanti, et où on le célèbre—dit *Vozes de Petropolis*—«avec un caractère à la fois aristocratique et populaire» car la Section féminine est présidée par S. Ex. Mme. l'épouse du Président de la République.

Un opusculé édité par le *Centro da Boa Imprensa* du Brésil, avec le titre O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE E. COMO ORGANISA-LO porte la date de 1919.

Continuant une route semblable à celle de l'expédition de Magellan, le «JOUR DE LA PRESSE» dut passer du Brésil en Chine, à Hong-Kong, où on le célèbre tous les ans, exactement de la même façon qu'en Espagne.

Cette possession britannique est le centre promoteur pour l'Extreme Orient, car grâce à sa revue *Religiao e Patria*, que nous recevons depuis plusieurs années, l'action est arrivée à Canton et Macao, ces villes qui rappellent les travaux apostoliques de Saint Francois Xavier, et même jusqu'à Shang-hai et Yokohama.

A partir de 1920, c'est-à-dire dès l'année qui suivit la diffusion de l'affiche polyglotte, il n'est plus possible de suivre nation par nation.

Il suffit de rappeler qu'en Aout 1920 nous avons publié dans ORA ET LABORA des photographies de 30 journaux appartenant à 17 nations d'Europe, d'Asie et d'Amerique, dans lesquels l'on pouvait lire, en huit langues différentes, des articles sur le «JOUR DE LA PRESSE».

En 1922 nous avons publié la liste de 26 nations.

Aujourd'hui ce sont les suivantes: Allemagne, Angleterre, Argentine, Autriche, Belgique, Canada, Colombie, Cuba, Tchécoslovaquie, Chili, Equateur, Etats Unis, France, Guatemala, Hollande, Hongrie, Italie, Luxembourg, Mexique, Montevideo, Paraguay, Pérou, Pologne, El Salvador, Santo Domingo, Suisse, Uruguay, Venezuela, et Yugoslavie.

En tout, avec l'Espagne, le Portugal et le Brésil: 32 nations.

DE POLE A POLE.

yers and celebrations of Holy Communion, thousands of leaflets and other propaganda and

1.502 946,42 pesetas

(One Million Five Hundred And Two Thousand Nine Hundred and Forty Six Pesetas Forty Two Centimos)

which has been produced by the collections, of which 10 % has been placed in the hands of the Pope, sending it to the «Mite of Saint Peter» as an offering of the Catholic Press itself.

All of this is well known and it is not necessary to say more about it.

The ambition.

From the very start—and we wrote thus in the issue of February 1916 of LA CRUZADA DE LA PRENSA—it has been our ambition that this festival should not be limited to any one nation, but that as a result of a universally felt need, it should be applied wherever this exists, that is to say throughout the whole world.

The means we adopted to obtain this end was a poster printed in eight languages (in alphabetical order): Check, English, French, German, Italian, Polish, Portuguese and Spanish, having as a heading the Cross of Christ round which was the inscription STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS and of which we sent out 5000 copies in *omnem terram* in 1919.

The result.

This can be expressed in the words «FROM POLE TO POLE».

Without doubt, Portugal was the first country, starting before the polyglot poster.

Our old friend, the active journalist Monsieur Benvenuto de Souza, began to make known the festival and its program in the weekly review *A Ordem* of Oporto, in 1916. We can thus understand how it is that since 1918, by decree of His Excellency Cardinal Patriarch of Lisbon, on the 29 th of June of each year, the «DAY OF THE PRESS» is celebrated in every diocese of Portugal.

From Portugal it passed to Brazil in the same year 1918, being established by His Excellency Cardinal Albuquerque Cavalcanti and being celebrated—as states *Vozes de Petropolis*—in a manner both aristocratic and popular, the feminine section being presided over by the wife of the President of the Republic. A leaflet «O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE E. COMO ORGANISA-LO» published by the *Centro da Boa Imprensa* of Brazil bears the date of 1919.

From Brazil, following a route very similar to that of the Magallanes expedition, the «DAY OF THE PRESS» passed to China, Hong Kong, where it is celebrated each year exactly as in Spain, this British possession being the centre of promotion for the Extreme East, for through its review *Religiao e Patria* which we have received for several years the action has reached those cities which recall the apostolic eagerness of Saint Francis Xavier, Canton and Macao, eventually reaching Shang-hai and Yokohama.

From 1920 onwards, that is to day the year following the printing of the polyglot poster, it is impossible to follow progress from nation to nation.

It is enough to recall that in August 1920 we published in ORA ET LABORA photographs of 30 newspapers belonging to 17 nations of Europe, Asia and America, in which one read articles in eight different languages on the «DAY OF THE PRESS».

In 1922, we published a list of 26 nations.

Today there are as follows: Argentine, Austria, Belgium, Canada, Colombia, Cuba, Check-slovakia, Chile, Ecuador, England, France, Germany, Guatemala, Holland, Hungary, Italy, Luxembourg, Mexico, Montevideo, Paraguay, Peru, Poland, San Salvador, Santo Domingo, Switzerland, Uruguay, Venezuela, and Yugoslavia.

Total with Spain, Portugal and Brazil: 32 nations.

FROM POLE TO POLE.

come effetto centinaia di orazioni e comunioni, migliaia di opuscoli o altri scritti di propaganda e

1.502.946,42 pesetas

(Un milione cinquecentoquarantasei e centesimi quarantadue)

che ha prodotte la colletta della quale il 10 % fu rimesso in mani del Papa inviandolo all' *Obolo di San Pietro* come dono della Stampa Cattolica.

Tutto ciò è ben noto e non vi è bisogno di riparlare.

L'aspirazione.

Dal primo momento—e così lo esprimiamo nel numero della CRUZADA DE LA PRENSA, di febbraio 1916—la nostra aspirazione fu che questa giornata non si limitasse a una sola nazione, sennoche, come rimedio che è d'una necessità universale, fosse applicata dovunque essa esista cioè nel mondo intero.

Un manifesto stampato in otto lingue (ordine alfabetico): Francese, Inglese, Italiano, Polacco, Portoghese, Secco, Spagnolo, Tedesco, in capo al quale campeggiava la Croce di Cristo circondata dall' iscrizione STAT CRUX DUM VOLVITUR ORBIS e del quale inviammo cinquemila esemplari in *omnem terram* l'anno 1919, fu il mezzo del quale ci valemmo per conseguire quel fine.

Il risultato.

È detto con queste parole: DA POLO A POLO.

Il primo fu senza alcun dubbio il Portogallo che si anticipò al cartello poliglotta.

Il nostro antico amico, il diligente giornalista Mons. Benvenuto de Souza principiò a far conoscere la festa ed il suo programma nel settimanale *A Ordem* di Oporto nel 1916. Così si capisce che dal 1918, per decreto dell' Emmo. Sr. Cardinale Patriarca di Lisbona si celebri tutti gli anni in Portogallo la «GIORNATA DELLA STAMPA» il 29 di giugno in tutte le diocesi. Dal Portogallo passò al Brasile nello stesso anno 1918 essendo stabilita dall' Emmo. Sr. Cardinale Albuquerque Cavalcanti e celebrandosi—dice *Vozes de Petropolis*—con carattere alla volta aristocratico e popolare poichè preside la sezione femminile l' Eccma. Sra. moglie del Presidente della Repubblica.

Ha la data del 1919 un opuscolo «O DIA DA BOA IMPRENSA. O QUE E. COMO ORGANISA-LO» editato dal *Centro da boa Imprensa* del Brasile.

Dal Brasile, seguendo una rotta somigliante a quella della spedizione magellanica, dovè passare la «GIORNATA DELLA STAMPA CATTOLICA» alla Cina Hong-Kong, dove si celebra tutti gli anni come in Spagna, essendo questa possessione britannica il Centro promotore in Estremo Oriente, poichè mediante la sua rivista *Religiao e Patria*, che da vari anni riceviamo l'azione è arrivata a quelle città che ricordano gli aneli apostolici di San Francesco Saverio, Canton e Macao, e fino quelle di Shang-hay e Yokohama.

Dal 1920, cioè l'anno dopo la diffusione del poliglotta, non è più possibile seguire nazione per nazione.

Basta ricordare che nell' agosto del 1920, pubblicammo in ORA ET LABORA delle fotografie di 30 giornali appartenenti a 17 nazioni d'Europa, Asia e America, nei quali potevasi leggere in otto lingue diverse, articoli sulla «GIORNATA DELLA STAMPA».

Nel 1922 pubblicammo l'elenco di 26 nazioni.

Oggi sono le seguenti: Germania, Argentina, Austria, Belgio, Canada, Colombia, Cuba, Cecoslovacchia, Cile, Equatore, Stati Uniti, Francia, Guatemala, Olanda, Ungheria, Inghilterra, Italia, Lussemburgo, Messico, Montevideo, Paraguay, Peru, Polonia, El Salvador, Sto. Domingo, Svizzera, Uruguay, Venezuela e Jugoslavia.

Totale, colla Spagna, Portogallo e Brasile, 32 nazioni.

DE POLO A POLO.

Die Mitarbeiter.

Ein weltumfassender Bericht, der eines Buches bedürfte, lässt sich nicht in einen kurzen Artikel zwingen.

Aber Eins dürfen wir nicht unterlassen: Zu danken.

Den Hochwürdigen Erzbischöfen und Bischöfen wie auch den Herren Aragone aus *Montevideo*, Fischer-Colbric aus der *Tschechoslowakei* und Waitz aus *Oesterreich*. Dieser wird dem Papste einen wichtigen Entwurf betrefFs des PRESSE=TAGES vorlegen.

Den nationalen Präsidenten, wie Sanz Cerrada aus *Mexico*, Guilbaut aus *Frankreich* und Dezelic aus *Yugoslawien*. Von diesem haben wir eine Aufstellung in lateinischer Sprache seiner in den letzten vier Jahren immer mehr wachsenden Kollekte empfangen, von der er 10% dem Römischen Pontifikat überweist.

Den Verfassern von Werbelüchern, wie Nicodem Cieszynski aus *Polen* und Bernardo Gentilini aus *Chile*, der 1924 eins von 70 Seiten veröffentlicht hat, das den Titel «DER KATHOLISCHE PRESSE=TAG» trägt.

Den nationalen Organisationen, wie der *National Catholic Welfare Council* der Vereinigten Staaten und den internationalen, wie dem *Ufficio Internazionale delle Organizzazioni Cattoliche* zu Rom, den internationalen Agenturen, wie der Schweizer KIPA, den katholischen Zeitungen aller Länder, vor allem dem L'OSSERVATORE ROMANO, der in einem am 13 Juni 1924 veröffentlichtem Aufsatz folgende Worte schrieb:

«Es scheint uns, dass man einen Ausgangspunkt gefunden hat, um das Problem der Katholischen Presse endgültig zu lösen».

Die Internationalen Kongresse.

Ein Kapitel für sich sei der *Katholischen Internationale IKA* gewidmet, die in ihren drei Kongressen zu Luxemburg (1922), Konstanz (1923) und Lugano (1924) allen nationalen, sowohl Zeitungs- als Verlegervereinigungen ein um das andere Mal empfohlen hat, in den betreffenden Ländern für die *gleichzeitige* und *einheitliche* Feier des PRESSE=TAGES zu wirken, als einem Mittel, um die internationale Organisation des katholischen Zeitungswesens zu erreichen.

Von diesem umfassenden Thema werden wir in einem weiteren Artikel zu sprechen haben.

Das Handschreiben Pius des XI.

Wie gut fasst all das Vorangehende den Dialog—um uns so auszudrücken—zusammen, der schriftlich zur grösseren Echtheit und um überallhin gelangen zu können, uns geblieben ist, in eigenhändiger Schrift am Fusse einer Photographie des Heiligen Vaters, als Erinnerung an eine Audienz, die er uns im September desselben Jahres zu gewähren geruhte!

—«Heiligster Vater!—wagten wir uns *propria manu* und natürlich auf lateinisch zu schreiben—Wir erleben den Apostolischen Segen, damit die verschiedenen Werke Katholischer Betätigung der Internationalen Institution «Ora et Labora» blühen und gedeihen zum Ruhme Gottes».

Und in die folgenden wenigen Zeilen wollen wir alles einschliessen:

Unser Motto: «Gebet und Arbeit». Unterwerfung unter die Kirche und den Papst, dessen Segen unser Wirken fruchtbar gestalten möge. Internationalen Charakter der Institution. Harmonische Mannigfaltigkeit unseres Programms (wir hatten Se. Heiligkeit vom PRESSE=TAG, von der Abhaltung des Kongresses zu Lugano und auch von unserem Plane einer internationalen, *mehrsprachigen*, *radiothelephonischen* Sendestation im Dienste der Katholischen Bewegung unterrichtet). Endzweck all dieser Werke: der Ruhm Gottes.

—... *ut in gloriam Dei vivam et crescant!*

Und der Heilige Vater Pius XI., noch lakonischer und ausdrucksvoller, ergriff die Feder und mit nur drei Worten—drei Worte des Papstes!—gewährte er mehr als man von ihm erbat, indem er mit eigener Hand unser Ansuchen auf der Photographie mit folgenden Worten unterschrieb:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT,
PIUS PP. XI.

Wir fügen nur eins hinzu: *Amen*.

ILDEFONSO MONTERO, *Presbyter*,
Leiter von «Ora et Labora».

Les cooperateurs.

Nous ne pouvons pas enfermer dans un bref article une information mondiale qui aurait besoin d'un livre.

Mais il y a quelque chose que nous ne pouvons pas omettre, c'est de remercier vivement tous les distingués collaborateurs de cette oeuvre:

Les Rvds. Archevêques et Evêques, comme M. M. Aragone, de *Montevideo*; Fischer-Colbric, de *Tchecoslovaquie*, et Waitz, d'*Autriche*. Ce dernier présentera au Pape, un important projet en rapport avec le «JOUR DE LA PRESSE».

Aux Présidents nationaux, comme Sanz Cerrada, de *Mexique*; Guilbaut, de *France*; et Dezelic, de *Yugoslavie*.

Nous avons reçu de ce dernier, une relation, en latin, de sa collecte toujours croissante pendant les quatre dernières années, et dont il envoie le 10% au Pontife Romain.

Aux auteurs de livres divulgateurs, comme Nicodem Cieszynski, de *Pologne*, et Bernardo Gentilini, du *Chili*, qui en 1924 en a publié un de 70 pages intitulé «LE JOUR DE LA PRESSE CATHOLIQUE».

Aux organisations nationales, comme le *National Catholic Welfare Council*, des Etats Unis, et aux internationales comme el *Ufficio Internazionale delle Organizzazioni Cattoliche* de Rome; aux agences internationales comme la KIPA de Suisse; aux publications catholiques de tous les pays; et, pour toutes, a L'OSSERVATORE ROMANO, qui, dans un article publié le 13 juin 1924, écrivait ces mots:

«Il nous semble que l'on a trouvé un point de départ pour résoudre définitivement le problème de la Presse Catholique».

Les Congres Internationaux.

L'une de ces organisations mérite un chapitre à part. C'est l'*International Catholique IKA*, qui, dans ses trois congrès de Luxembourg (1922), de Constance (1923), et de Lugano (1924) n'a cessé de recommander à toutes les associations nationales (aussi bien de journalistes que de publications), de promouvoir dans leurs pays respectifs la célébration *simultanée et uniforme* du «JOUR DE LA PRESSE», comme moyen d'arriver à une organisation internationale du journalisme catholique.

Nous devons nous occuper de ce thème, si ample, dans un autre article.

L'autographe de Pio XI.

Avec quelle précision est résumé tout ce qui précède par le *dialogue* (appelons-le ainsi), qui pour plus d'authenticité et pour qu'il put mieux arriver partout, nous est resté par écrit, autographié, au bas d'une photographie du Saint Père, en souvenir de l'audience qu'il voulut bien nous accorder en septembre dernier!

—«Très Saint Père: avons-nous osé écrire *propria manu* et naturellement en latin—nous implorons la Bénédiction Apostolique pour que les diverses oeuvres d'Action Catholique de l'Institution Internationale ORA ET LABORA, vivent et croissent pour la gloire de Dieu».

Nous voulions tout enfermer dans de si brèves lignes:

Notre devise «*Prière et Travail*»; la soumission à l'Eglise et au Pape dont nous implorons la bénédiction pour féconder cette oeuvre; le caractère international de l'Institution; la variété harmonique de notre programme (Nous avons informé Sa Sainteté du «*Jour de la Presse*», de la célébration du Congrès de Lugano, et même de notre projet de *Station émettrice radiotéléphonique polyglotte et Internationale* au service de l'Action Catholique); l'ultime finalité de toutes ces oeuvres: la gloire de Dieu.

—... *ut in gloriam Dei vivam et crescant!*

Et le Suprême Pontife Pio XI., plus laconique encore, et plus expressif, prit sa plume, et, en trois mots seulement: trois mots du Pape! accorda plus qu'on ne lui demandait, souscrivant notre demande, de sa propre main et sur la photographie même, avec les mots suivants:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT,
PIUS PP. XI.

Nous n'en ajouterons qu'un de plus: *amen*.

ILDEFONSO MONTERO, *Pbro.*,
Directeur de «Ora et Labora».

The workers.

We cannot hope to give account in a short article of a world wide work which would require a whole book. But there is one thing which we cannot omit, and that is to give thanks where thanks are due.

To Archbishops and Bishops, such as Messrs Aragone of *Montevideo*, Fischer-Colbric of *Czech slovak* and Waitz of *Austria*. The latter will present the Pope with an important plan connected with the «DAY OF THE PRESS».

To the national Presidents, such as Sanz Cerrada, of *Mexico*, Guilbaut of *France*, and Dezelic of *Yugoslavia*. The latter has sent us details in Latin of his collection which has increased in the last four years and of which they send 10% to the Pope.

To the authors of expiicative books, such as Nicodem Cieszynski of *Polan* and Bernardo Gentilini, of *Chile*, who in 1924 published a book of 70 pages titled EL DIA DE LA PRENSA CATHOLICA.

To the national organisations such as the *National Catholic Welfare Council* of the United States, and the international organisations such as the *Ufficio Internazionale delle Organizzazioni Cattoliche* of Rome; to the international agencies such as KIPA of Switzerland; to the Catholic publications of all countries and for all to the L'OSSERVATORE ROMANO, which in an article *La giornata della stampa* published on the 13 th of June 1924 included the following words:

«We are of the opinion that a starting point has been found definitely to solve the problem of the Catholic Press.»

The International Congresses.

Special mention must be made of the *Catholic International Congress IKA* which in its three Congresses at Luxembourg (1922), Constance (1923) and Lugano (1924) has constantly recommended all national associations both of journalist and of publications, to promote in their respective countries the *simultaneous and uniform* celebration of the «DAY OF THE PRESS», as a means of arriving at the international organisation of Catholic journalism.

We shall deal with this extensive subject in another article.

The autograph of Pius XI.

How well the above is summarised in what we may call the *dialogue* which, written, in order to be more authentic and more easily carried to all parts, which we preserve autographed at the foot of a photograph of His Holiness, as souvenir of the audience which he so kindly allowed us in September of this year.

«*Holy Father*:—we dared to write *propria manu* and naturally in Latin—we beg the *Apostolic Blessing* so that the different activities of *Catholic Action* of the *International Institute «ORA ET LABORA»* may live and grow for the glory of God.»

In these few lines we wished to express all.

Our motto «*Prayer and work*», Submission to the Church and to the Pope, whose blessing we implore to further this work. The international character of the Institute. The harmonious variety of our program (We had previously informed His Holiness of the «*Day of the Press*», of the celebration of the Congress of Lugano and even of our plans of a *Wireless transmitting station, polyglot and international*, at the service of the Catholic Action). The final object of all these activities: the glory of God.

—... *ut in gloriam Dei vivam et crescant!*

And His Holiness Pope Pius XI., even more laconical but more expressive, took his pen and in three words, three words of the Pope! granted us more than we dared to ask, writing in his own handwriting our request on the same photograph with the following words:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT,
PIUS PP. XI.

We can add only one word: *Amen*.

ILDEFONSO MONTERO, *Pbro.*,
Director de «Ora et Labora».

I cooperatori.

Non possiamo racchiudere in un breve articolo un'informazione mondiale che abbisognerebbe un libro.

Ma vi è qualcosa che non dobbiamo omettere: R ringraziare.

Ai Rmi. Arcivescovi e Vescovi, come pure ai Signori Aragone di *Montevideo*, Fischer-Colbric, di *Scecoslovachia* e Waitz di *Austria*. Questi presentera al Papa un importante progetto relazionato colta «GIORNATA DELLA STAMPA».

Ai Presidenti nazionali, come Sanz Cerrada di *Messico*, Guilbaut di *Francia* e Dezelic di *Jugoslavia*.

Da questi abbiamo ricevuto una relazione, in latino, della sua crescente colletta nei quattro ultimi anni della quale inviano in 10% al Romano Pontefice. Agli autori di libri divulgatori come Nicodem Cieszynski di *Polonia* e Bernardo Gentilini di *Cile* che in 1924 ne ha pubblicato uno di 70 pagine intitolato «EL DIA DE LA PRENSA CATHOLICA».

Agli organizzatori nazionali, come il *National Catholic Welfare Council* degli Stati Uniti e agli internazionali come l'*Ufficio Internazionale delle Organizzazioni Cattoliche* di Roma; alle agenzie internazionali come la KIPA della Svizzera; alle pubblicazioni cattoliche di tutti i paesi e per tutte all'OSSERVATORE ROMANO, che in un articolo, *La Giornata della Stampa*, pubblicato il 13 giugno 1924, scriveva queste parole:

«Ci sembra che si abbia trovato un punto di partenza per risolvere definitivamente il problema della Stampa Cattolica».

I Congressi Internazionali.

Merita capitolo apparte L'INTERNAZIONALE CATHOLICA IKA che nei suoi tre Congressi, di Lussemburgo (1922), Costanza (1923) e Lugano (1924), ha raccomandato una ed altra volta a tutte le associazioni nazionali tanto di giornalisti quanto di pubblicazioni, di promuovere nei loro rispettivi paesi, la celebrazione *simultanea ed uniforme* della *Giornata della Stampa* come mezzo di arrivare all'organizzazione internazionale del giornalismo cattolico.

Su questo tema, si ampio, tratteremo in un altro articolo.

L'autografo di Pio XI.

Come riassume bene tutto ciò suddetto, il dialogo diciamo così, che per iscritto, per maggior autenticità e perchè possa meglio arrivare dappertutto, ci è rimasto autografo al piè d'una fotografia del Padre Santo, come ricordo dell'audienza que ebbe a bene concederci in Settembre di qu esto stesso anno!

«*Santissimo Padre*:—ci azzardammo a scrivere *propria manu* e, be inteso in lingua latina. *Impioriamo la benedizione Apostolica perchè i diversi lavori dell'Azione Cattolica dell'Istituzione Internazionale ORA ET LABORA* vivano e crescano per la gloria di Dio».

In così brevi linee volevamo racchiuderlo tutto:

Il nostro lema «*Orazione e lavoro*». La sottomissione alla Chiesa ed al Papa la cui benedizione vogliamo fecondi quest'opera. Il carattere internazionale dell'Istituzione. La varietà armonica del nostro programma. (Avevamo informato Sua Santità della «*Giornata della Stampa*», della celebrazione del Congresso di Lugano e fino del nostro progetto del *Posto emettente radiotelefonico, pò iglotta e internazionale* al servizio dell'azione Cattolica). Lo scopo ultimo di tutti questi lavori: la gloria di Dio.

—... *ut in gloriam Dei vivam et crescant!*

Ed il Sommo Pontefice Pio XI più laconico ancora e maggiormente espressivo prese la sua penna e con tre solo parole: Tre parole del Papa! concesse più di quello che gli si chiedeva sottoscrivendo di sua propria mano la nostra richiesta nella medesima fotografia con le seguenti parole:

VIVANT, CRESCANT, FLOREANT,
PIUS PP. XI.

Noi solo ne aggiungeremo una: *Amen*.

ILDEFONSO MONTERO, *Pbro.*,
Direttore di «Ora et Labora».

¡1'500'000' - - peseten!

durch die Initiative und unablässige Arbeit der "Ora et Labora,, für die katholische Presse erzielt

Kollekte des "Pressetages,, seit seiner Gründung:

Gesammelt vom ersten Jahre, 1916,	
bis einschliesslich 1925.....	Peseten 1'346'217'99
Im Jahre 1926 (11. Jahr).....	Peseten 156'728'43
ZUSAMMEN.....	Peseten 1'502'946'42

(Eine Million fünfhundertzweitausend neunhundertsechsz-

vierzig Pesetas und zweiundvierzig Centimos)

gleich einem Durchschnitt von **136'631'49 Peseten jährlich** während elf Jahre.

ZUSAMMENFASSENDE NOTIZ

Seine Heiligkeit der Papst hat den «katholischen Pressetag» (die alljährlich am Sankt Peter und Paul-Tage zur Förderung der katholischen Presse in Form von Gebetshandlungen, Propaganda und Sammlungen stattfindende Tagung) gutgeheissen und gänzlichen Ablass allen jenen treuen Katholiken gewährt, die diesen katholischen Pressetag am 29. Juni cr. mit Gebeten begehen, die heilige Kommunion empfangen und ein Geschenk für die Kollekte geben.

Zwecks Erlangung kostenfreier Auskünfte und Drucksachen bezüglich des demnächstigen «katholischen Pressetages» (29. Juni 1928) genügt es an den Direktor des Vereins «Ora et Labora» Postfach (Apartado) 28, Toledo (Spanien) einen Zettel zu senden mit Name und Anschrift und den folgenden Worten: Mitarbeiter des Presse-Tages.

¡Un million et demi de pesetas!

obtenú pour la Presse Catholique par l'initiative et le labeur constant de "Ora et Labora,,

La collecte du "Jour de la Presse,, depuis le jour de sa fondation:

Depuis la première année, 1916,	
jusqu'en 1925, inclus.	1.346.217,99 Pesetas
En 1926 (11 année).....	156.728,43 Pesetas
TOTAL.....	1.502.946,42 Pesetas

(Un million cinq cents deux mille neuf cent quarante six pesetas quarante deux centimes)

soit une moyenne de **136 631,49 pesetas annuelles** pendant onze ans.

NOTE SOMMAIRE

Le Pontífice romain a béni le «*Jour de la Presse Catholique*» (jour célébré toutes les années pour la fête des Saints Apôtres Pierre et Paul, afin de favoriser la Presse Catholique avec des actes de Prière, de Propagande, et de Collecte), en accordant une indulgence plénière aux fidèles catholiques du monde entier qui célébreront ce «*Jour de la Presse*», le 29 juin, en priant, en recevant la Sainte Communion et en faisant un don pour la Collecte.

Pour recevoir gratuitement des instructions et des imprimés relatifs au prochain «*Jour de la Presse*» (29 juin 1928) il suffit d'envoyer au Directeur de «*Ora et Labora*» (Boite postale 28), Toledo (Espagne) une note avec le nom et l'adresse et ces mots: «*Coopérateur du Jour de la Presse*».

¡Million and a half of pesetas!

obtained for the Catholic Press by the initiative and unceasing labour of "Ora et Labora,,

Collection of the "Press Day,, since its inception:

Collected from 1916 to 1925 (inclusive).....	1.346.217,99 Pesetas
In the year 1926 (eleventh year)...	156.728,43 Pesetas
TOTAL.....	1.502.946,42 Pesetas

(One Million Five Hundred And Two Thousand Nine Hundred and Forty Six Pesetas Forty Two Centimos)

viz: an average of **136.631,49 Pesetas Yearly** over a period of eleven years.

SHORT NOTE

The Roman Pontiff has given his blessing to the «*Catholic Press Day*» (annual event held on the occasion of the Feast of the Apostles Pedro and Paul for the benefit of the Catholic Press with acts of Prayer, Propaganda and Collections) granting plenary indulgence to those faithful Catholics all over the world who uphold this «*Press Day*» on the 29th June praying and receiving Holy Communion and making a donation to the Collection.

In order to receive free of cost instructions and forms relative to the next «*Press Day*» (29th June, 1928) it will be sufficient to send a note bearing your name and address together with the words «*Cooperator of the Press Day*» to the Director of «*Ora et Labora*» Post Box 28, Toledo (Spain).

¡Un milione e mezzo di pesetas!

ottenuto in pro della Stampa Cattolica dall'iniziativa e dal lavoro costante di "Ora et Labora,,

La collecta del "Di della Stampa,, dalla sua fondazione:

Ricavate del primo anno, 1916, fino	
al 1925 incluso.....	1.346.217,99 Pesetas
Nel 1926 (undicesimo anno).....	156.728,43 Pesetas
TOTALE.....	1.502.946,42 Pesetas

(Un milione cinquecentoduemilanovecentoquarantasei e centesimi quarantadue)

ossia una media di **136.631,49 pesetas annue** durante undici anni.

NOTA SOMMARIA

Il Sommo Romano Pontefice ha benedetto il «*Di della Stampa Cattolica*» (giornata annua, nella festa dedicata ai Santi Apostoli S. Pietro e S. Paolo, per favorire alla Stampa Cattolica con atti di Preghiera, Propaganda e Colletta) concedendo la indulgenza plenaria a quei fedeli cattolici di tutto il mondo che festeggino il detto «*Di della Stampa*» il 29 di Giugno, pregando e prendendo la Santa Comunione e offrendo un donativo in pro della Colletta.

Coloro che desiderano ricevere gratuitamente istruzioni e stampati relazionati col prossimo «*Di della Stampa*» (29 giugno 1928) li riceveranno col solo invio al Direttore di «*Ora et Labora*» Casella Postale n.º 28 a Toledo (Spagna) di una nota col nome e l'indirizzo de' richiedente, aggiungendovi queste parole: «*Cooperatore del «Di della Stampa*».